

Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 - 2013

FOND MALÝCH PROJEKTŮ jižní Morava – Dolní Rakousko

Závěrečná zpráva za malý projekt

1. Údaje o projektu:

Číslo projektu: CZ0027

Číslo smlouvy: FMP/JMK/01/CZ0027

Název projektu: Twinning Jihomoravský kraj – Dolní Rakousko

Konečný příjemce: Jihomoravský kraj

2. Údaje o smlouvě:

Datum podpisu
smlouvy: 28. 5. 2009

Datum ukončení
smlouvy (projektu): 30. 6. 2010

Smlouva byla změněna dodatkem ☒ Ano ☐ Ne

Pokud ano jakým: FMP/JMK/01/CZ0027/D001

Datum
uzavření: 26. 11. 2009

Důvod
dodatku:

Změna rozpočtu, vytvoření
nové položky rozpočtu



EUROPEAN TERRITORIAL CO-OPERATION
AUSTRIA-CZECH REPUBLIC 2007-2013
Gemeinsam mehr erreichen. Společně dosáhneme více.

Evropská unie
Evropský fond pro regionální rozvoj

3. Popis realizace projektu (stručná rekapitulace projektu od počátku):

Za účelem realizace projektu byl sestaven projektový tým ve složení: vedoucí projektu (Mgr. Radim Herčík), asistentka vedoucího projektu (Mgr. Marta Vodičková), ekonom projektu (Ing. Alena Skoupá), právník projektu (Mgr. Dana Krejčová)
Koordinátor a kontaktní osoba za partnera projektu (Úřad zemské vlády Dolního Rakouska): Dr. Johann Jedliczka – zástupce vedoucího Evropského referátu na Úřadu zemské vlády Dolního Rakouska.

V rámci projektu byly realizovány tyto klíčové aktivity:

Aktivita č. 1.: Přípravné pracovní setkání v Rakousku - definování konečné podoby obsahové struktury čtyřdenní výměnné odborné stáže v organizaci partnera projektu. Rozdělení úkolů technického a logistického zajištění výměny.

Pracovní setkání proběhlo dne 25. 6. 2009 na Úřadu zemské vlády Dolního Rakouska. Za stranu nositele projektu se aktivity zúčastnili členové realizačního týmu (Mgr. Radim Herčík a Mgr. Marta Vodičková) za stranu partnera Di. Josef Schnürer, Mag. Mathias Röper, Mag. Martin Kavalek, Dr. Wolfgang Traußnig a Dr. Johann Jedliczka. Během jednání byla dohodnuta konečná podoba aktivity č. 2. Konkrétně byl domluven termín pro realizaci čtyřdenní odborné stáže, dále byl dopracován podrobný časový a obsahový harmonogram odborné stáže. Partner dále představil odborníky zodpovídající za obsahovou přípravu jednotlivých tematických bloků a konkretizoval kapacity, především potom počet účastníků odborné stáže z organizace nositele projektu. Dále bylo projednáno technické zajištění aktivity (tlumočení, doprava, technické vybavení učebny, zajištění výukových prostor, ubytování atp.). Domluven byl také doprovodný program stáže – tematické exkurze k dílčím přednáškovým blokům.

Aktivita č. 2: realizace čtyřdenní odborné stáže za účelem výměny dobré praxe zaměstnanců a volených zástupců Krajského úřadu Jihomoravského kraje na Úřadu zemské vlády Dolního Rakouska v St. Pöltnu.

Dne 15. 9. 2009 proběhla s účastníky stáže informativní schůzka. V rámci tohoto setkání byli účastníci seznámeni s organizačními pokyny a obsahem odborné stáže.

Čtyřdenní odborná stáž se uskutečnila v termínu od 5. do 8. 10. 2009, místem konání byl Úřad zemské vlády Dolního Rakouska.

Aktivitu se zúčastnilo za českou stranu 15 účastníků a dva členové realizačního týmu, kteří zajišťovali organizaci aktivity na místě a zároveň byli i účastníky všech seminářů a školení. Za rakouskou stranu se zúčastnilo celkem 16 přednášejících a účastníků diskusí. Mezi cílovou skupinou na straně žadatele i partnera projektu byli zaměstnanci zařazení do Krajského úřadu Jihomoravského kraje, volení zástupci Jihomoravského kraje a zaměstnanci Úřadu zemské vlády Dolního Rakouska.

Pro zajištění komunikace mezi českou a rakouskou stranou se stáže zúčastnily 2 tlumočnice. Soubor podkladů pro přednášky a semináře, které partner projektu za své přednášející dodal, byly přeloženy a poskytnuty českým účastníkům stáže v českém jazyce jako podkladový materiál.

V rámci čtyřdenní stáže proběhly odborné přednášky a semináře týkající se těchto oblastí:

- představení Spolkové země Dolní Rakousko, správní členění regionu,
- zemská ústava/ spolková ústava – přehled legislativy a správy v Rakousku
- nepřímá spolková správa
- obecní správa
- komunální akademie Dolního Rakouska – systém a formy vzdělávání úředníků
- regionální a hospodářská podpora v Dolním Rakousku – Spolupráce mikroregionů
- obce Dolního Rakouska
- samostatná/ přenesená působnost
- Europe direkt Niederösterreich
- finance – rozpočet Spolkové země Dolní Rakousko, srovnání pravomocí v rámci rozpočtování, rozpočtová skladba, výpočet jednorázových nákladů v zemské vládě Dolního Rakouska
- regionální rozvoj v Dolním Rakousku – faktory dostupnosti v územním plánování, přeshraniční spolupráce
- veřejná správa – inovace, další vzdělávání, možnosti využití moderních technologií -
- představení Dolnorakouského zemského komunikačního a informačního systému, e-Government, New Public Management
- regionální politika EU, mezinárodní programy – představení informačního centra

Součástí přednášek byly diskuze, během kterých došlo k výměně poznatků a zkušeností rakouských přednášejících a českých účastníků stáže. Díky tomu byl naplněn jeden ze specifických cílů projektu, kterým byl přeshraniční přenos know-how ve výše popsaných tematických oblastech. Výstupem aktivity je potom definování tří oblastí, které představují náměty na budoucí spolupráci s partnerem.

Pro účastníky byl po návratu připraven evaluační dotazník, který zjišťoval spokojenost účastníků s obsahovým a organizačním zajištěním realizace odborné stáže.

Aktivita č. 3: realizace dvoudenního česko-rakouského workshopu na území JMK.

Dvoudenní česko-rakouský workshop se uskutečnil dne 22. – 23. 3. 2010 na KrÚ JMK. Za rakouskou stranu se zúčastnilo celkem 13 osob (zaměstnanci Úřadu zemské vlády Dolního Rakouska a volený zástupce Dolního Rakouska). Za stranu nositele projektu se zúčastnilo celkem 11 přednášejících a 2 členové projektového týmu. Tematická struktura jednotlivých přednášek a seminářů byla vybrána v návaznosti na předchozí aktivitu a zároveň uzpůsobena konkrétním požadavkům ze strany zástupců partnera projektu, vzhledem k jejich odbornosti.

V rámci dvoudenního workshopu proběhly odborné přednášky a semináře týkající se těchto oblastí:

- veřejná správa v ČR, státní správa, ústřední orgány státní správy
- územní samospráva, fungování KrÚ JMK
- regionální rozvoj Jihomoravského kraje, územní spolupráce, strategické dokumenty
- EUROPE DIRECT Brno
- personalistika a vzdělávání na KrÚ JMK
- činnost odboru životního prostředí, koncepční dokumenty, úspěšné projekty
- Regionální inovační strategie Jihomoravského kraje, Jihomoravské inovační centrum
- odborná exkurze – Ústavní soud
- odborná exkurze – Biotechnologický inkubátor INBIT a představení aktivit Jihomoravského inovačního centra s důrazem na inkubační program

Pro zajištění komunikace mezi českou a rakouskou stranou se stáže zúčastnila tlumočnice. Soubor podkladů pro přednášky a semináře byl přeložen a poskytnut rakouským účastníkům stáže v německém jazyce jako podkladový materiál.

Během workshopu nedošlo k žádným komplikacím, které by ohrozily realizaci aktivity. Součástí přednášek byly diskuze, během kterých došlo k výměně poznatků a zkušeností účastníků strany partnera i nositele projektu. Díky tomu byl naplněn jeden ze specifických cílů projektu, kterým byl přeshraniční přenos know-how ve výše popsaných tematických oblastech.

Pro rakouské účastníky připraven evaluační dotazník, který zjišťoval spokojenost účastníků s obsahovým a organizačním zajištěním realizace odborné stáže. Na základě tohoto dotazníku a dotazníku v rámci aktivity č. 2 byly definovány další oblasti spolupráce obou partnerů projektu.

Aktivita č. 4: vznik dvojjazyčného informačního bulletinu o realizaci a výstupech projektu.

Realizace a výstupy projektu byly zdokumentovány prostřednictvím dvojjazyčného informačního bulletinu, který shrnuje celý projekt a popisuje jeho klíčové aktivity. Součástí je také fotodokumentace projektu, výsledky evaluačních dotazníků a zkušenosti účastníků projektu. Na tvorbě bulletinu se podíleli zástupci nositele společně se zástupci partnera projektu.

Bulletin byl zaslán zástupci partnera projektu, který jej bude distribuovat účastníkům projektových aktivit a dále bude sloužit jako prezentace pro další možnou spolupráci mezi oběma institucemi. Bulletin je zároveň součástí aktivity č. 5 a bude sloužit k publicitě projektu i operačního programu v období udržitelnosti.

Celkový náklad informačního bulletinu odpovídá projektové žádosti (250 ks v tištěné podobě, zároveň byla vyhotovena elektronická varianta bulletinu).

Aktivita č. 5: Zajištění publicity na obou stranách hranice po celou dobu realizace projektu.

Publicita projektu byla zajištěna prostřednictvím těchto aktivit:

- tisková zpráva,
- balíček propagačních předmětů,
- zveřejnění článku o realizaci odborné stáže na webových stránkách nositele a partnera projektu,
- zveřejnění článku o realizaci odborné stáže v měsíčníku „Listy jižní Moravy“,
- vznik dvojjazyčného bulletinu,
- v prostorách, ve kterých probíhaly odborné přednášky, byla umístěna vlajka EU, ČR a Rakouska.

4. Naplnění cílů a výstupů projektu:

(Např.: srovnání skutečně konaných akcí dle plánu, skutečně vydaných ks publikací a tisků, skutečný počet zúčastněných a účinkujících na akcích atd.)

Pokud byly skutečně dosažené cíle nižší než plánované, je nutné k tomu dodat zdůvodnění!

Prostřednictvím realizace pěti klíčových aktivit projektu byly naplněny všechny stanovené specifické cíle projektu vč. hlavního. Díky odborné stáži a dvoudennímu workshopu došlo k výměně odborných znalostí a dovedností vč. definování oblastí pro možnou budoucí přeshraniční spolupráci mezi nositelem a partnerem projektu.

Dosažené výsledky:

5x zrealizovaná klíčová aktivita

Dosažené výstupy:

1x dvojjazyčný projektový bulletin

1x zhotovený sborník podkladů pro přednášky a semináře v českém jazyce

1x vytvořený balíček propagačních předmětů

Stručná rekapitulace:

Podle charakteru projektu je nutno uvést i plánovanou kvantifikaci množství (plánovaný: počet účastníků semináře/projektu, počet sportovních oddílů, náklad tisku apod.).

Podle charakteru projektu (kde je to možno doložit) je nutno uvést i projektem realizovanou/docílenou kvantifikaci množství (skutečný: počet účastníků semináře/projektu, počet sportovních oddílů, náklad tisku apod.). U projektů, u kterých není možno docílenou kvantifikaci množství objektivně stanovit/doložit, budou přínosy projektu popsány obecně.

Specifikace plánovaných cílů/aktivit/výstupů projektu	Vyhodnocení skutečných cílů/aktivit/výstupů projektu
• 5x klíčová aktivita projektu • 250 ks dvojjazyčný projektový bulletin • 1x vytvořený balíček propagačních předmětů • 20 osob – účastníci čtyřdenní odborné stáže v St. Pöltnu • 20 osob – dvoudenní workshop JMK • 3x tisková zpráva	• 5x zrealizovaná klíčová aktivita projektu • 250 ks dvojjazyčný informační bulletin • 1x vytvořený balíček propagačních předmětů • 17 osob za stranu nositele projektu, 16 osob za stranu partnera projektu – účastníci čtyřdenní odborné stáže v St. Pöltnu • 13 osob za stranu nositele projektu, 11 osob za stranu partnera projektu – dvoudenní workshop JMK • 2x tisková zpráva + 1x článek v regionálním tisku

5. Problémy vzniklé v průběhu realizace projektu a přijatá nápravná opatření

(pokud žádné problémy nevznikly, tuto skutečnost uveďte)

V rámci realizace projektových aktivit nedošlo k žádným problémům.

V rámci aktivity č. 1 došlo k posunutí vykazování personálních nákladů, jelikož tato aktivita musela začít již v měsíci červnu (konkrétně 25. 6. 2009). Měsíční personální výdaje tak byly vedeny od 1. 6. 2009. Celkový počet měsíců zůstal nezměněn. Tato změna byla uskutečněna z důvodu požadavku partnera, vzhledem k časovým a organizačním možnostem účastníků aktivity č. 1. Tato skutečnost neměla vliv na další realizaci projektu a naplňování stanových cílů projektu.

V rámci aktivity č. 2 došlo k přesunu položek a k vytvoření nové položky v rozpočtu. Tato změna byla upravena dodatkem ke Smlouvě o financování Fond malých projektů jižní Morava –Dolní Rakousko. Původně měla být doprava účastníků zahraniční stáže realizována v rámci služebních vozidel KrÚ JMK, což se v průběhu realizace ukázalo jako nereálné – vzhledem k možnostem účastníků i vozovému parku, proto byla nakonec doprava realizována externím dopravcem. Tato skutečnost nemá vliv na další realizaci projektu a naplňování stanových cílů projektu.

6. Opatření přijatá k zajištění publicity a informování o projektu

- ☒ Tiskové a mediální zprávy
- ☐ Ostatní oznámení v médiích
- ☒ Oznámení ve všech materiálech
- ☒ Oznámení na internetových stránkách
- ☒ Jiné formy publicity a informování

K závěrečné zprávě přiložte jako přílohu relevantní materiály, jejichž výroba byla hrazena v rámci projektu, k doložení skutečnosti, že bylo vhodně a správně zviditelněno spolufinancování projektu ze strany EU (např. pozvánky na akce, letáky, brožurky tiskové zprávy, inzeráty v tisku, studie atd.).

7. Udržitelnost projektu:

Prostřednictvím realizace projektu došlo k navázání kontaktů mezi zástupci organizací nositele a partnera projektu. Jak nositel, tak partner projektu se shodli na tom, že odborné znalosti a dovednosti získané v rámci realizace aktivit A2 a A3 je nutné implementovat do chodu jednotlivých organizací a to za účelem zkvalitnění a zefektivnění jejich činnosti. Z tohoto důvodu byli vedoucí pracovníci seznámeni s hlavními závěry odborné stáže a dvoudenního workshopu, které představují definované oblasti pro možnou další spolupráci mezi JMK a Spolkovou zemí Dolní Rakousko.

Za účelem zajištění udržitelnosti projektu bude nositel projektu usilovat o přípravu navazujícího projektu, jehož obsahem bude prohloubení získaných dovedností se zaměřením na oblasti, které definovali účastníci aktivit A2 a A3. Jedná se o tyto tři oblasti:

- organizace kontroly dodržování zásad subsidiarity a proporcionality,
- organizace správy,
- personální rozvoj,
- benchlearning k aplikaci CAF na krajské úrovni.

8. Zhodnocení projektu z finančního hlediska:

(Srovnání plánovaných a skutečných nákladů nebo případných příjmů z projektu, co vedlo k nedočerpání nebo přečerpání jednotlivých kapitol apod.)

Kapitola 1. Plánované personální výdaje:

Kapitola 1 je přečerpaná, ale celkové náklady kapitoly nepřekročily rozpočet o více než povolených 15% z původní částky rozpočtu kapitoly. Potřebné prostředky byly použity z úspor v kapitole 2.

Položka 1.1 Hrubá mzda a platy včetně odvodů zaměstnavatele byla překročena z důvodu vyšších osobních nákladů ekonoma a právníka projektu.

Položka 1.2 Cestovné členů projektového týmu bylo přečerpano. Byly uhrazeny zákonné výdaje na cestovné Mgr. Herčíka a Mgr. Vodičkové v rámci aktivity č. 1 – Přípravné pracovní setkání v Rakousku dne 25. 6. 2009.

Kapitola 2. Plánované věcné a externí výdaje:

Kapitola 2 nebyla plně vyčerpaná. Část finančních prostředků byla přesunuta do kapitoly 1.

Položka 2.1.4 Nákup pohonných hmot nebyla vyčerpána. U této položky byla provedena změna rozpočtu a část finančních prostředků bylo přesunuta do položky 2.2.13 Převážné. Zbývající část finančních prostředků vyčleněná na nákup pohonných hmot nebyla čerpána vzhledem k tomu, že nebylo třeba využívat vozidla Jihomoravského kraje v rámci aktivity č. 3, protože byla využívána vozidla partnera projektu.

Položka 2.2.2.1 Překlady byla přečerpana, i když cena za normostranu byla nižší, než bylo původně plánováno. Bylo však přeloženo 141 normostran oproti plánovaným 90 stranám. Současně byla provedena korektura německého textu v bulletinu (aktivita č. 4) rodilým mluvčím.

Položka 2.2.2.2 Tlumočení nebyla vyčerpána v plánované výši. Při aktivitě č. 2 tlumočili 4 dny 2 tlumočníci, při aktivitě č. 3 tlumočil 1 tlumočník 2 dny. Došlo k úspoře finančních prostředků z důvodu nižších nákladů na 1 den simultánního tlumočení, než bylo původně plánováno a snížil se počet tlumočnicků v rámci aktivity č. 3. Tlumočení v rámci aktivity č. 3 však probíhalo 2 dny namísto plánovaného jednoho dne.

Položka 2.2.4 Pronájem prostor a vybavení pro setkání, konference, semináře nebyla vyčerpána v plánované výši. Pro veškeré aktivity byly využity vlastní prostory zdarma s výjimkou minimálních nákladů na pronájem v rámci aktivity č. 3 – pronájem salonku v zámecké restauraci Austerlitz.

Položka 2.2.5 Stravování konference, semináře (catering) nebyla vyčerpána v plánované výši. V rámci aktivity č. 2 byla cena obědů, večeří i cateringu nižší, než bylo původně plánováno. Část výdajů na stravování hradil partner projektu ze svých zdrojů. Oproti původnímu rozpočtu došlo k úspoře výdajů i v rámci aktivity č. 3, a to z důvodu nižšího počtu účastníků aktivity ze strany partnera projektu a z důvodu přípravy občerstvení vlastními pracovníky.

Položka 2.2.6 Ubytování nebyla vyčerpána v plné výši. V rámci aktivity č. 2 bylo zajištěno ubytování v deseti dvoulůžkových pokojích se snídaní. Cena za pokoj a noc byla levnější, než se původně předpokládalo. Vyšší náklady na ubytování však byly v rámci aktivity č. 3, a to i když se aktivity zúčastnilo méně účastníků ze strany partnera projektu. Veškeré přednášky v rámci aktivity č. 3 se konaly v blízkém okolí budovy krajského úřadu, bylo tedy třeba zajistit ubytování ve středu města, kde je ubytování dražší.

Položka 2.2.7 Publicita byla přečerpána. Pro zajištění propagace projektu vznikl balíček propagačních předmětů, který obsahoval propisku, papírové desky a poznámkový blok. Propagační předměty byly distribuovány v rámci všech projektových aktivit. Položka byla přečerpána z důvodu vyšších nákladů na plnobarevný tisk.

Položka 2.2.11 Cestovní pojištění účastníků byla mírně překročena z důvodu úhrady cestovního pojištění členům projektového týmu v rámci aktivity č. 1 a účastníkům výměnné stáže v rámci aktivity č. 2.

Položka 2.2.12 Poštovné nebyla čerpána. Poštovné bylo uhrazeno z vlastních zdrojů žadatele.

Položka 2.2.13 Převážné. Na tuto položku byla přesunuta část finančních prostředků z položky 2.1.4 Nákup pohonných hmot. Tato položka byla přečerpána, neboť z provozních důvodů nešlo zajistit dopravu na odbornou stáž v rámci aktivity č. 2 vlastními vozidly, což bylo řešeno dodatkem ke Smlouvě o financování č. 1.

Položka 2.3.3 Spotřební, kancelářský a pomocný materiál nebyla plně vyčerpána. Finanční prostředky byly použity na pokrytí potřebného kancelářského materiálu a byly zakoupeny CD s obalem na bulletin.

Výdaje v sousedících (20%) regionech - týká se regionů NUTS III: Mostviertel-Eisenwurzen, Sankt Pölten, Innviertel, Linz-Wels, Steyr-Kirchdorf

Vznikl v rámci projektu v těchto regionech nějaký výdaj? (např. náklady na seminář v této oblasti apod.): ☒ **Ano** ☐ **Ne**

Výše vynaložených nákladů v sousedících regionech celkem: **3029 EUR**

9. Přílohy Závěrečné zprávy

Závěrečná zpráva se dodává ve 2 vyhotoveních + elektronicky (Word):

10. Podpisy:

ZA PŘÍJEMCE DOTACE VYHOTOVIL:

Jméno: Mgr. Radim Herčík

Datum: 6. 8. 2010

Podpis:

Razítko:

ZA SEKRETARIÁT FMP ZKONTROLOVAL:

Datum: Jméno:

ZA SEKRETARIÁT FMP SCHVÁLIL:

Jméno: JUDR. VLADIMÍR GAŠPAR

Datum:

Podpis:

Razítko:

.....
Mgr. Michal Hašek
hejtman Jihomoravského kraje